

# A.T.A. como autoridad di turismo t'ey pa sirbi tur partner di Aruba

**ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority a tuma nota di e carta fecha dia 18 di augustus, dirigi na nos Minister Presidente Sr. Mike Eman, di parti di Sr. Jim Hepple, CEO di AHATA.**

E carta tawatin como topico principal e maneho di A.T.A. Ta di lamenta cu despues di a reuni dia 27 di juli ultimo a base di un agenda proponi pa AHATA, na unda a enfoca riba hunto cu positivismo, bon comunicacion y relacion y dirigi riba beneficiario mutuo como partnernan turistico, AHATA ta duna di conoce diferente ponencianan cu no a trece dilanti na mesa durante un reunion manera esun di 27 di juli.

Ponencianan treci dilanti ta representa cambianan 'fundamental' den maneho di turismo di nos pais. Esfuersonan di e oficina di turismo y su ekipo completo, ambos local y internacional, ta wordo balota y ponencianan no funda ta wordo treci dilanti.

Mester enfatisa cu ta na varios ocasion a ofrece na AHATA su CEO y na directiva e oportunidad pa A.T.A. presenta mas informacion referiendo maneho, presupuesto etc. pa asina e directiva ta mihó informa di kico ta come y bebe den A.T.A. Lamentablemente no a haci caso na e ofertanan aki.

## Carta di Sr. Hepple 10 di april 2015:

Den un carta cu Sr. Jim Hepple (AHATA) a dirigi na Minister di Turismo dia 10 di april 2015, Sr. Hepple a felicita y duna pabien pa e prome cuater aña di exito di A.T.A. Sr. Hepple tambe ta subraya cu A.T.A. ta traha exactamente manera a wordo visiona, creando suficiente recursonan financiero pa cubri gastonan di mercadeo internacional y alabes acumula fondunan financiero. Den mesun carta aki Sr. Hepple ta bisa: "By any standards the ATA is a success. – It is safe to say this business model is the envy of the region."

Esaki ta un compliment bunita y na su lugá di Sr. Hepple pa Minister di Turismo y A.T.A. Manera Sr. Hepple mes ta comenta den e carta di april 2015: "We would like to think that another reason for this success is the fact that the ATA works with a pro-

active supervisory council which, by law, is comprised of individuals who provide a very healthy blend of public and private sector expertise and interest. – We must take this opportunity to once again congratulate you both on your vision and your ability to successfully put in place an organization which reflects this vision."

E resultadonan aki ta visibel. No obstante un mercado hiper activo Venezolano, mester reconece cu Aruba a mira crecimiento sano y sobresaliente durante ultimo añanan desde establecimiento di A.T.A. sui generis.

A.T.A. por muestra a base di cifranan cu turismo di Aruba ta un estable na unda consistentemente e 'Tourism Receipts' y RevPar, entre otro, a keda aumenta visiblemente entre aña 2011 y 2015. Esaki ta indice fuerte di resultado positivo basa riba e eficiencia di strategia pa mantene y subi e beneficio pa medio di turismo pa nos pais. Contrario na

sugerencianan den e carta manda pa Minister Presidente unda ta menciona mal maneho di mercadeo internacional y maneho operacional, A.T.A. SG a surpasa tur expectativa na unda resultadonan ta papia pa nan mes. Retonan t'ey semper y e aña aki sigur ta uno cu hopi reto, pero no mester perde di bista e plachi completo y resultadonan concreto durante ultimo añanan.

## E importancia di un A.T.A. independiente: desaroyo turistico y bienestar di nos comunidad

Ta importante pa subraya cu despues di a establece e concepto di independisa A.T.A. na 2008, na aña 2010 Ministerio di Turismo conhuntamente cu AHATA unanimamente a yega na e acuerdo den un MoU cu a duna inicio na e Aruba Tourism Marketing Fund (ATMF). Aki a delinea parti di A.T.A. SG su business model.

A wordo duna realce na e deseo di sector priva pa mira un A.T.A. independiente. Motivo di esaki ta pa mantene un balans entre sector publico y priva pa loke ta e maneho di A.T.A. SG y asina, pa no solamente percura pa e desaroyo comercial, sino tambe pa mantene e desaroyo di economia y bienestar en general di Aruba tambe representa

den e constelacion aki.

Mientras cu AHATA su tarea primordial ta pa representa su miembronan, A.T.A. SG ta tene como su prioridad tur partner (participantenan activo) na nos isla cu ta contribui directamente y indirectamente na nos turismo, cu ta mas cu 91% di Aruba su GDP.

Den e business plan di 2011 pa privatisacion di Aruba Tourism Authority a wordo identifica 8 obhetivo:

1. Creating an independent ATA;
2. Ensuring financial independence and sustainability;
3. Creating relevant communication in the digital age;
4. Focusing on research, strategy and planning;
5. Creating a link between the supply and demand side the strategic sounding board;
6. Ensuring product innovation and enhancement;
7. Create (a) visitor centre(s);
8. Ensure an effective marketing and branding strategy for the island."

Ta importante pa remarca cu na aña 2015, segun Banco Central, Aruba a genera un total di 2,940 milyon florin na 'Tourism Receipts', di cual 36% tabata preveniendo di e sector hotelero, mientras un 64% ta preveniendo di otro negoshinan local cu ta depende di turismo. Gran parti di e negoshinan aki no ta afilia na AHATA cu ta boga pa interes di su miembronan, locual A.T.A. sigur ta compronde y respeta. No obstante, e composicion di nos industria den su totalidad y hecho cu A.T.A. ta boga pa interes general y ta para pa tur partner, ta exige cun'e cu mester mantene un balans entre AHATA y sector publico.

## Modelo financiero responsabel, sostenibel y exitoso

A.T.A. SG a wordo estableci cu e proposito di entre otro sigura di tin independencia financiero y sostenibel, mientras cu ta ehecuta estudionan, strategia, planificacion y ehecucion di no solamente plannan di mercadeo, pero tambe desaroyo di producto Aruba.

Mas entrada ta haci posibel pa A.T.A. SG por inverti y sigura bienestar di 'e' pilar di nos economia y no mester lubida cu esaki mester a tuma lugá den momentonan kisas un poco mas difícil entre otro cu ceramento di Valero du-

rante e prome cinco añanan di existencia di A.T.A. SG, aki Aruba mester a depende mas y mas di turismo y tur mira tabata riba A.T.A. pa a carga y sostene esaki! Financieramente, e resultadonan ta papia pa nan mes.

A.T.A. su modelo financiero a genera mas entrada, man den man cu crecimiento turistico, mientras cu A.T.A. a sa di mantene su gastonan operacional stabiel, a inyecta den mercadeo ora mester mientras cu a sa di mantene gastonan aki relativamente stabiel tambe na dado momento, y a sa di sigura cu e resultadonan di Aruba su pilar economico ta presente.

Resultadonan (netto) positivo mara na añanan 2014 y 2015 a wordo of ta wordo transferi na gobierno como entrada pa gobierno, locual lo sigui ta e caso. Pues esaki tambe ta parti ya caba di e cuadro di operacion di A.T.A., cu resultado 'netto' positivo ta bay pa caha di gobierno, locual por wordo uza pa otro metanan si ta necesario. Esaki ta un di e puntonan inclui den e carta di AHATA, sin realisa cu esaki ya ta tuma lugá.

## Ampliacion di operacion: A.T.A. Destination Marketing & Management

Na 2014 A.T.A. SG a amplia su operacion pa un 'Destination Marketing & Management Organization'. Esaki ta encera cu A.T.A. SG fuera di promociona nos pais, tambe ta inverti y enfoca riba desaroyo di Aruba su producto turistico. Aki por pensa riba aspectonan di desaroyo di producto cu ta importante pa nos turismo.

Esaki nan por trata atencion na nos playanan, seguridad, calidad di servicio, inversionnan den aspectonan cultural y tecnologico. E ampliacion di A.T.A. su obhetivo ta den linea cu A.T.A. su business plan di 2014, unda partnernan a indica fuertemente cu kier mira un A.T.A. cu mas atencion pa desaroyo di producto Aruba. Aki mester subraya cu minimo di 50% di partnernan cu a duna input pa A.T.A. dicidi di amplia su scope, ta netamente e mesun miembronan di AHATA.

A.T.A. a cana e caminda delinea den su business plan y ta poniendo e atencion na desaroyo di producto pa medio di entre otro un departamen-

to nobo 'Destination Services'. Den e carta fecha 18 di augustus ultimo por a tuma nota cu AHATA ta exclui atencion na desaroyo di producto Aruba, por completo, cual ta contradeci na locual a bin fuertemente dilanti anteriormente.

A.T.A. t'ey pa sirbi tur partner

Conforme articulo 2 di e Ordenansa aplicabel pa A.T.A., A.T.A. tin como meta pa entre otro stimula turismo di Aruba den su 'totalidad', esaki conforme maneho di turismo aproba pa Ministro di Turismo. Mandato di A.T.A. ta pa sirbi e industria den su totalidad, esaki ta encera cu ta enfoca riba hotelnan pero tambe e restante 64% cu ta contribui na generacion di entrada pa medio di turismo (cu ta contribui na e asina yama 'Tourism Receipts').

Un Hunta di Supervision consistente di 4 miembro nombra pa AHATA, conforme nan peticion, lo encera cu AHATA lo tin e mayoria riba e Hunta y cu e mayoria ey lo dirigi / supervisa maneho di A.T.A. y di turismo di pais Aruba. Maneho di fondunan publico di A.T.A. lo ta concentra den

mannan di AHATA, kende, comprendibel, ta para pa interes di su miembronan. Pues e agenda aki no ta necesariamente na tur momento den linea cu locual ley ta prescribi como meta pa A.T.A. kende tin cu boga pa interes 'general' di turismo di pais Aruba y no interes di algun.

E proposicion di tin representacion mayoritario di AHATA riba hunta di A.T.A. ta enpugna cu 'Good Corporate Governance'. Ambos e ley y regulacion aplicabel pa maneho di A.T.A. ta cubri y sigura cu A.T.A. su maneho ta den linea di 'Good Corporate Governance', cual ta inclui un balans entre sector priva y publico.

Aruba Tourism Authority ta para tras di su maneho balans y sostenibel teniendo e bienestar di henter nos nacion como prioridad.

Cambianan 'fundamental' mester wordo discuti y evalua debidamente. Ta para pa relacion di partner solido y lo sigui duna di su banda pa traha estrechamente cu socionan, incluso cu AHATA, kende ta un socio importante. □